


**Hänsel und Gretel**  
**CD1 piste3 6 – CD2 piste 36 (instrumental)**  
**Site Centre Transfrontalier : BK36\_Hänsel\_und\_Gretel et partition : P36\_Hänsel\_und\_Gretel**

Domaine	Education musicale	Allemand																			
<b>Caractéristiques</b>	<b>Public :</b> Ce chant s'adresse surtout aux enfants du cycle (2) et 3. <b>Ambitus:</b> fa –do quinte <b>Intérêt :</b> Chanson inspirée d'un conte <b>Mesure :</b> à 4 temps <b>Structure :</b> 3 strophes	<b>Intérêt culturel :</b> Découvrir un classique des contes des Frères Grimm <b>Contenu linguistique :</b> Le texte ne doit évidemment pas être mémorisé par les apprenants. La richesse linguistique ne convient pas à ce niveau. (sauf écoles biculturelles). Cependant, des repérages audio peuvent être réalisés afin de trouver les mots connus (en lien avec les images séquentielles sur lesquelles on pourra montrer). <b>Phonologie :</b> - Le h aspiré de <i>Hänsel, Haus</i> et <i>Hexe</i> - L'accentuation du O dans <i>Ofen, Brot</i> et <i>Not</i> - Les rimes : <i>Wald/kalt, fein/sein, Haus/aus</i>																			
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr> <td>Introduction</td> <td>A</td> <td>i</td> <td>A</td> <td>i</td> <td>A</td> <td>⊕</td> </tr> <tr> <td>Instrumental</td> <td>Strophe 1</td> <td>Instrumental</td> <td>Strophe 2</td> <td>Instrumental</td> <td>Strophe 3</td> <td>Instrumental</td> </tr> <tr> <td>  2</td> <td>A (2+2+4=8)</td> <td>  2</td> <td>A 8</td> <td>  2</td> <td>A 8</td> <td>Coda 2</td> </tr> </table>		Introduction	A	i	A	i	A	⊕	Instrumental	Strophe 1	Instrumental	Strophe 2	Instrumental	Strophe 3	Instrumental	2	A (2+2+4=8)	2	A 8	2
Introduction	A	i	A	i	A	⊕															
Instrumental	Strophe 1	Instrumental	Strophe 2	Instrumental	Strophe 3	Instrumental															
2	A (2+2+4=8)	2	A 8	2	A 8	Coda 2															
 <b>Attention !</b>	À la mémorisation des strophes et à certains mots anciens. Veiller à la justesse de l'intonation pour la note de départ. .	La difficulté du texte !																			
<b>Objectifs :</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Apprendre un chant illustrant un conte</li> <li>- Mémoriser toutes strophes</li> <li>- Mettre cette chanson en scène</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Connaitre un conte classique des Frères Grimm</li> <li>- Illustrer un conte par le chant</li> <li>- Mimer un conte</li> </ul>																			
<b>Avant le chant :</b>	<b>Contenu du texte :</b> Jouer avec les mots chantés : « <i>Hänsel, Gretel</i> » <ul style="list-style-type: none"> <li>- Les chanter à la même hauteur.</li> <li>- Comme dans la chanson sur les notes do – la, en servant par exemple d'un carillon, d'une flûte à bec ou un piano virtuel téléchargé gratuitement sur internet.</li> </ul>	Que le conte soit travaillé en classe (avec l'ensemble des organisations didactiques qui s'imposent) ou raconté simplement avec les images séquentielles, le chant pourra compléter ou illustrer aisément le travail.																			
<b>Apprentissage du chant :</b>	<b>Apprentissage de la mélodie phrase par phrase :</b> Le chant sera appris en parallèle avec le travail sur le conte. On pourra s'en tenir à la mémorisation de la première strophe par exemple avec l'aide des illustrations. Un travail de compréhension sera réalisé parallèlement avec le texte et les illustrations de manière à repérer les séquences. Celles-ci pourront être mimées par les élèves. Penser également à créer l'ambiance ( <i>finster, bitter kalt</i> ), l'intrigue ( <i>Wer mag der Herr wohl von diesem Häuschen sein?</i> ) les bruits ( <i>Hu, hu!</i> ) <b>Chanter et faire répéter les élèves par phrases musicales et boucles mélodiques.</b> Chant en deux groupes <i>Gr1 : Hänsel und Gretel verliefen sich im Wald</i> <i>Gr2 : Es war so finster und auch so bitter kalt</i> idem pour les autres phrases <b>Travail de l'audition intérieure</b> Chanter dans sa tête : <i>Hänsel und Gretel verliefen sich im Wald</i> puis à haute voix : <i>Es war so finster und auch so bitter kalt</i> <b>Mise en scène de la chanson :</b> Dans un paysage forestier, une maisonnette en pain d'épice et sucre habitée par une sorcière (Voir B.K.) Mais à défaut : les enfants sont : des personnages, des arbres pour une forêt et 6 ou 8 élèves forment une maisonnette. <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Hänsel</i> (Petitjean)</li> <li>- <i>Gretel</i> (Marguerite)</li> <li>- <i>Die Hexe</i> : la sorcière</li> <li>- Les enfants chanteurs arbres et maisonnette.</li> </ul>																				

Déroulement de la scène chantée et représentée:

Au départ les enfants chantent debout en position comme des arbres éparpillés dans la forêt : Pieds légèrement écartés « v ».

- bras descendants en « V inversé » comme un sapin,
- d'autres les bras montants se rejoignant par-dessus la tête comme une couronne,
- d'autres deux bras articulés montants, ou deux bras articulés descendants, doigts écartés
- ceux qui veulent: un bras articulé montant, un bras articulé descendant, doigts écartés
- d'autres bras et doigts écartés etc. ...

Plan du déroulement scène chantée et représentée:

Enfants chanteurs	Déroulement Chant	Hänsel & Gretel	Enfants <u>Maison</u> <u>Four</u>	Häns & Gretel	La Sorcière
<b>Introduction instrumentale :</b> Enfants chanteurs sont les arbres placés immobiles					
Les enfants quelque peu éparpillés (forêt) en position chantent	<b>Hänsel und Gretel verlieben sich im Wald</b>	Hänsel et Gretel <u>arrivent se tenant par la main, errent et se perdent entre les arbres (enfants)</u>	Devant au milieu : 6 ou 8 enfants (3 ou 4 face à face)- <u>forment une maison</u> bras tendus en l'air en se tenant par la main		
Les enfants chantent et bougent leurs bras et mains	<b>Es war so finster und auch so bitter kalt.</b>	H&G <u>passent entre les enfants</u>	Hänsel et Gretel <u>cherchent leur chemin, mains au dessus des yeux</u> (obscurité) et <u>se frottent les bras</u> (froid)		
Les enfants chantent avec de grands yeux	<b>Sie kamen an ein Häuschen von Pfefferkuchen fein. Wer mag der Herr wohl von diesem Häuschen sein.</b>	Hänsel et Gretel <u>arrivent devant la maison et en font le tour</u> avec de grands yeux admirateurs.	La sorcière <u>apparaît et arrive fracassante en scène</u>		
<b>Passage instrumental :</b> La sorcière va se placer et se cacher dans la maisonnette					
Les enfants (forêt) en position chantent	<b>Hu, hu! Da schaut eine alte Hex' heraus</b>	Hänsel et Gretel la regardent	La sorcière se montre agréable puis sort de la maisonnette		
Les enfants chantent et bougent leurs bras et mains	<b>Sie lockt die Kinder ins Pfefferkuchenhaus</b>	Hänsel et Gretel <u>la regardent tête basse</u>	Elle invite les enfants vers elle par un signe de la main		
Les enfants chantent et secouent l'index « attention », puis placent les mains par frayeur sur les joues.	<b>Sie stellte sich gar freundlich. Oh, Hänsel, welche Not! ( oh, Hänsel pass gut auf . Ihn wollt 'sie braten im Ofen braun wie Brot.</b>	Hänsel und Gretel <u>s'approchent et l'observent craintifs, interrogatifs, se regardent.</u>	La sorcière très bienveillante et attentionnée s'intéresse à Hänsel qu'elle ramène vers la maisonnette devenue four (BK)		
<b>Passage instrumental :</b> La sorcière va se placer devant la maisonnette pour y introduire Fagots et Paille					
Les enfants (forêt) en position chantent, effrayés, mains sur la tête	<b>Doch als die Hexe zum Ofen schaut' hinein</b>	H&G <u>montrent leur méfiance et leur intention puis se placent derrière la sorcière.</u>	La sorcière introduit la tête dans la maison		
Les enfants chantent <u>lèvent, secouent bras et mains vers le ciel</u>	<b>Ward ( wird) sie gestoßen von Hans und Gretelein..</b>	H&G avec élan <u>poussent la sorcière</u> dans le four	La sorcière tombe dans le four de la maison		
Les enfants heureux, chantent, <u>se donnent la main et rejoignent Hänsel &amp; Gretel</u> pour <u>terminer en ronde joyeuse.</u>	<b>Die Hexe musste braten, die Kinder geh'n nach Haus. Nun ist das Märchen von Hans und Gretel aus.</b>	Hänsel et Gretel <u>sautent de joie</u> autour de la maison puis <u>forment la ronde avec tous les enfants.</u>	Les enfants qui forment la maison <u>descendent, lèvent et secouent les bras</u> pour enfermer la sorcière qui se débat.		
<b>Passage instrumental final :</b> chanté sur Na,na,na derniers pas plus sautillants de ronde joyeuse pour finir par un saut pieds joints, tous bras en l'air et grand sourire avec un heureux cri sur « JA » de grande satisfaction !					



**Pour aller plus loin...**

### Accompagnement rythmique avec petites percussions

Guero

Triangle

Gd Tambour

Lame Sonore Do / C

- Mise en scène du conte (théâtralisation). Voir de nombreuses vidéos sur le net.
- Site très riche <http://materalbum.free.fr/al13.htm> pour télécharger de nombreuses fiches et des documents pertinents
- Mettre en parallèle le conte de Perrault *Le petit Poucet*